

Red Technic RTSWG0106

Red Technic RTSWG0106: Benzínová půdní vrtací souprava a zemní jamkovač 5,2 HP se 3 vrtáky (Ø 100, 150, 200 mm + prodlužovací nástavec 50 cm)

KATEGORIE: DÍLENSKÁ MECHANIZACE A STAVEBNÍ VYBAVENÍ • VÝROBCE: Red Technic



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Typ motoru	2-taktní spalovací jednoválec vzduchem chlazený
Maximální výkon motoru	3,8 kW / 5,2 HP při 9 000 ot./min
Zdvihový objem motoru	52 cm³
Poměr palivové směsi	1:25 (záběh prvních 5 nádrží) / 1:40 (běžný provoz s olejem 2T JASO FC/FD)

Představení a určení zařízení: Profesionální stroj modelové řady **Red Technic RTSWG0106** je zkonstruován pro vysoké provozní zatížení v dílně, na stavbě, v zámečnictví či při úpravě terénu. Vyniká vysokou provozní spolehlivostí, robustním mechanickým dimenzováním a přísným souladem s evropskými bezpečnostními normami. Před prvním uvedením do provozu se důkladně seznámte s tímto návodem k obsluze.

⚠ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ: Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ motoru	2-taktní spalovací jednoválec vzduchem chlazený
Maximální výkon motoru	3,8 kW / 5,2 HP při 9 000 ot./min
Zdvihový objem motoru	52 cm³
Poměr palivové směsi	1:25 (záběh prvních 5 nádrží) / 1:40 (běžný provoz s olejem 2T JASO FC/FD)
Objem palivové nádrže	1,2 litru
Typ a převodový poměr převodovky	Odolná planetová převodovka s kalenými ozubenými koly (redukční poměr 1:30)
Průměry dodávaných vrtáků	Ø 100 mm, Ø 150 mm a Ø 200 mm (pracovní délka vrtáků 800 mm)
Prodlužovací adaptér	Ocelový prodlužovací nástavec délky 500 mm (celková hloubka vrtání až 1,3 m)
Typ spojky	Odstředivá spojka se samočinným sepnutím při zvýšení otáček
Způsob startování	Ruční startér EasyStart s pomocnou pružinou
Hladina akustického výkonu LwA	112 dB(A)
Hmotnost pohonné jednotky	8,8 kg

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

 Ochrana zraku (EN 166)	 Ochrana sluchu (EN 352)	 Pracovní rukavice (EN 388)	 Bezpečnostní obuv (EN ISO 20345)	 Ochrana dýchadel (EN 149)
--	---	--	--	---

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Při práci se zemním jamkovačem používejte ochranné brýle (EN 166), chrániče sluchu (EN 352), pevnou obuv a pracovní rukavice.
- ⚠️ REAKČNÍ KROUTICÍ MOMENT: Při nárazu vrtáku na velký kámen nebo silný kořen dochází k prudkému trhnutí rukojetí! Držte stroj pevně oběma rukama s rozkročenýma nohama.
- ⚠️ Před vrtáním bezpodmínečně ověřte, že v zemi nevedou elektrické kabely, plynové potrubí ani závlahové hadice!
- ⚠️ Nikdy nepracujte na strmých svazích, kde hrozí uklouznutí obsluhy do rotujícího šneku vrtáku.
- ⚠️ Palivo míchejte v přesném poměru s kvalitním olejem pro dvoutaktní motory; čistý benzín motor zadře během 2 minut!

 **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy neprovádějte neautorizované zásahy do konstrukce stroje ani neobcházejte bezpečnostní prvky. Jakékoliv opravy motoru, hydrauliky, elektroinstalace či silových obvodů smí provádět pouze kvalifikovaný autorizovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Dvoutaktní motor 52 cm³ 5,2 HP** – Spolehlivý motor s chromovaným válcem, membránovým karburátorem a nízkou hmotností.
- **2. Planetová redukční převodovka** – Masivní převodovka s vysokým krouticím momentem schopná provrtat i kamenitou půdu.
- **3. Trubkový obouruční rám s madly** – Tlumí reakční krouticí moment a umožňuje stabilní úchop jednou nebo dvěma osobami.
- **4. Páčka plynu s pojistkou chodu** – Ergonomický ovladač s aretací plynu a okamžitým vypínačem zapalování STOP.
- **5. Odstředivá spojka** – Automaticky odpojí rotaci vrtáku při volnoběhu motoru pro maximální bezpečnost.
- **6. Rychloupínací čep s pojistnou závlačkou** – Umožňuje bleskovou výměnu zemních vrtáků bez použití nářadí.
- **7. Sada 3 zemních šnekových vrtáků** – Vrtáky Ø 100, 150 a 200 mm s dvojitou spirálou a výměnným vodícím břitem.
- **8. Prodlužovací nástavec 50 cm** – Masivní ocelová spojka pro hlubinné vrtání sloupků plotů a stromků.
- **9. Ruční startér EasyStart** – Mechanismus s akumulací pružinou snižující odpor při tahání za šňůru o 40 %.
- **10. Průhledná palivová nádrž s primerem** – Umožňuje kontrolu stavu paliva; balonek pumpičky usnadňuje studený start.

Předoperační kontrola (Checklist před každým spuštěním):

1. Vizuální kontrola celistvosti těla stroje, těsnění, spojovacího materiálu a ovládacích prvků.
2. Prověření stavu přívodního elektrického vedení, zemnění, kabelových spojů nebo hladiny motorového oleje/paliva.
3. Ověření funkčnosti bezpečnostních koncových spínačů a nouzového vypínače bez zátěže.
4. Zajištění čistého, osvětleného a stabilního pracovního prostoru bez přítomnosti neoprávněných osob.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Namíchejte v dodané mísicí lahvičce čerstvou směs benzínu Natural 95 s olejem 2T (poměr 1:40, při záběhu 1:25).
2. Nalijte směs do palivové nádrže a pevně zašroubujte uzávěr.
3. Zvolte požadovaný vrták (např. Ø 150 mm), nasadte jej na výstupní hřídel převodovky, prostrčte čep a zajistěte závlačkou.
4. Zkontrolujte stav maziva v převodovce (mazací otvor na těle převodovky má být naplněn lithným tukem EP2).
5. Několikrát (5–7×) stiskněte balonek palivového primeru na karburátoru, dokud se nenaplní benzinem.

PRACOVNÍ POSTUP A POKYNY K OBSLUZE

1. Přepněte kolébkový vypínač na rukojeti do polohy I (zapnuto) a páčku sytiče přesuňte nahoru do polohy ZAVŘENO.
2. Položte jamkovač na zem, jednou nohou přidrže rám a 3–4x plynule zatáhněte za startér, dokud motor neškytne.
3. Přesuňte sytič do poloviny a znovu zatáhněte – motor naskočí. Po rozběhu sytič zcela otevřete.
4. Postavte se vzpřímeně nad místo vrtání, pevně uchopte obě rukojeti a přidejte plyn – odstředivá spojka sepne a vrták se roztočí.
5. Vrták ved'te svisle dolů; nezatlačujte silou, nechte šnek odebírat zeminu. Po provrtání cca 30 cm vrták za běhu povytáhněte pro vynesení vyvrtané zeminy na povrch.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Komponenta / Interval	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Čištění vrtáků od hlíny a kamení	Po skončení práce oškrábejte z vrtáků a převodovky zbytky zeminy a bláta; kovové břity ošetřete olejem proti korozi.
Čištění vzduchového filtru	Každých 10 hodin vyjměte molitanový filtr, vyperte v teplé vodě a po vysušení zakápněte 2 kapkami motorového oleje.
Promazání převodovky	Každých 30 provozních hodin doplňte do převodovky vysokotlaké mazivo pro úhlové převody (cca 20–30 g tuku EP2).
Kontrola a čištění svíčky	Každých 50 hodin vyčistěte svíčku drátěným kartáčem a seřídte odtrh elektrod na 0,6–0,7 mm.
Ostření řezného břitu vrtáku	Při otupení spodního náběhového břitu jej přibruste úhlovou bruskou nebo vyměňte za nový originální díl.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor nechce nastartovat	Uchlastaný motor (příliš mnoho paliva), zanesená svíčka, stará zvětralá směs nebo nezapnutý vypínač	Vysušte svíčku protočením motoru bez svíčky naprázdno, vyměňte palivovou směs za čerstvou, zkontrolujte polohu vypínače I.
Motor běží na plný plyn, ale vrták se netočí	Opotřebované nebo prasklé obložení odstředivé spojky, zlomený upínací čep vrtáku	Zkontrolujte zajišťovací čep vrtáku; v případě poškození spojky vyměňte unašeč spojky s pružinami.
Motor ztrácí výkon při zanoření do země	Tupý náběhový břit vrtáku, zanesený vzduchový filtr nebo špatný poměr směsi	Naostřete břity vrtáku, vyčistěte vzduchový filtr a seřídte karburátor.
Vrták se prudce zasekává i v měkké půdě	Ohnutá šroubovice vrtáku nebo uvolněný středící hrot	Zkontrolujte rovinnost hřídele vrtáku; vyrovnejte spirálu a dotáhněte vodící hrot.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)

Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, paliva) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	Red Technic RTSWG0106: Benzínová půdní vrtací souprava a zemní jamkovač 5,2 HP se 3 vrtáky (Ø 100, 150, 200 mm + prodlužovací nástavec 50 cm)
Typové označení / Model:	Red Technic RTSWG0106
Funkce a určení:	Benzínový půdní jamkovač 5,2 HP se 3 vrtáky

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku ve venkovním prostoru
- Směrnice (EU) 2016/1628 o emisích spalovacích motorů nesilničních strojů

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011 (Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci)
- ČSN EN ISO 14982:2009 (Zemědělské a lesnické stroje – Elektromagnetická kompatibilita)
- ČSN EN ISO 3744:2011 (Akustika – Určení hladin akustického výkonu)
- ČSN EN ISO 11681-1:2012 (Bezpečnost přenosného motorového nářadí)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika

Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**

Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (uhlíky, těsnění, řemeny, filtry, nože, kotouče, bity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.